**Experimental Class Questionnaire Summary**

Total students: 35

|  |
| --- |
| **Gender** |
| ***Male*** | ***Female*** |
| 22.9% | 77.1% |
| **Age** |
| ***19-20*** | ***Over 20*** |
| 22.9% | 77.1% |
| **Years of formal English study** |
| ***9 years*** | ***14 years*** | ***12 years*** | ***15 years*** | ***16 years*** | ***17 years*** | ***18 years*** |
| 2.9% | 2.9% | 2.9% | 40% | 20% | 11.4% | 20% |
| **Other languages spoken (including dialects)** |
| ***Southern Thai*** | ***Northeastern Thai***  | ***Southern Thai and Chinese*** | ***Southern Thai and North-eastern Thai*** | ***Southern Thai and Malay*** | ***Kuy language*** | ***Malay*** | ***None*** |
| 65.7% | 2.9% | 2.9% | 2.9% | 2.9% | 2.9% | 2.9% | 17.1% |
|  | **Levels of opinion** |
|  | ***SA*** | ***A*** | ***D*** | ***SD*** |
| **I. Objectives and contents of the course** |
| 1. The objectives and learning outcomes of the teaching were clearly stated. | 77.1% | 20% | 2.9% | 0% |
| 2. In general course contents were interesting. | 40% | 54.3% | 5.7% | 0% |
| 3. The level of language used in the contents was appropriate to my English level.  | 22.9% | 68.6% | 5.7% | 2.9% |
| 4. The amount of the contents was generally appropriate for the allotted time (4 hours each class).  | 25.7% | 62.9% | 11.4% | 0% |
| 5. The course contents met my needs. | 37.1% | 54.3% | 8.6% | 0% |
| 6. The course contents were aligned with the course objectives. | 62.9% | 34.3% | 2.9% | 0% |
| 7. The course contents were organized and well delivered in a logical sequence. | 34.3% | 57.1% | 8.6% | 0% |
| 8. The course contents developed my grammar knowledge.  | 62.9% | 31.4% | 5.7% | 0% |
| 9. The course contents improved my translation competence in terms of linguistics. | 65.7% | 31.4% | 2.9% | 0% |
| 10. Time for class assignments is sufficient. | 25.7% | 65.7% | 8.6% | 0% |
| **II. Teaching methodology and activities** |
| 11. The development of Grammar knowledge |
|  11.1 Drills improved my grammar knowledge and linguistic translation skills.  | 65.7% | 34.3% | 0% | 0% |
|  11.2 Discussions improved my grammar knowledge and linguistic translation skills. | 34.1% | 60% | 8.6% | 0% |
|  11.3 Small group work improved my grammar knowledge and linguistic translation skills. | 34.3% | 60% | 5.7% | 0% |
| 12. The development of translation skills in terms of linguistics |
|  12.1 Drills improved my translation skills in terms of linguistics | 62.9% | 34.1% | 5.7% | 0% |
|  12.2 Discussions improved translation skills in terms of linguistics | 40% | 57.1% | 2.9% | 0% |
|  12.3 Group studying improved translation skills in terms of linguistics | 40% | 54.3% | 5.7% | 0% |
| 13. The appropriateness of the language level used in class |
|  13.1 Drills were suitable for my level of English competence. | 31.4% | 60% | 8.6% | 0% |
|  13.2 Discussions were suitable for my level of English competence. | 40% | 48.6% | 11.4% | 0% |
|  13.3 Group studying was suitable for my level of English competence. | 42.9% | 48.6% | 8.6% | 0% |
| 14. Lessons |
|  14.1 Drills made the lessons more interesting and effective. | 22.9% | 71.4% | 5.7% | 0% |
|  14.2 Discussions made the lessons more interesting and effective. | 31.4 | 65.7 | 2.9% | 0% |
|  14.3 Group studying made the lessons more interesting and effective. | 28.6% | 65.7% | 5.7% | 0% |
| 15. Learning |  |
|  15.1 Drills enabled me to learn more effectively | 54.3% | 42.9% | 2.9% | 0% |
|  15.2 Discussions enabled me to learn more effectively | 42.9% | 53.4% | 2.9% | 0% |
|  15.3 Group studying enabled me to learn more effectively | 34.3% | 60% | 5.7% | 0% |
| 16. The understanding in the lessons |
|  16.1 Drills helped me better understand the lessons. | 57.1% | 37.1% | 5.7% | 0% |
|  16.2 Discussions helped me better understand the lessons. | 37.1% | 60% | 2.9% | 0% |
|  16.3 Group studying helped me better understand the lessons. | 34.3% | 57.1% | 8.6% | 0% |
| 17 I enjoyed this class. | 28.6% | 60% | 11.4% | 0% |
| 18. I think learning grammar and translation in the same class helped improve basic translation skills (sentence-level translation). | 45.7% | 51.4% | 2.9% | 0% |
| 19. This course provided sufficient grammar knowledge for basic translation.  | 48.6% | 42.9% | 8.6% | 0% |
| 20. This course was student-centred because the students learnt by doing activities themselves. | 48.6% | 48.6% | 2.9% | 0% |
| **III. Evaluation** |
| 21. The assessment criteria were clear and suitable. | 45.7% | 51.4% | 2.9% | 0% |
| 22. The teacher explained the assessment criteria clearly. | 62.9% | 31.1% | 0% | 0% |
| 23. The assessment criteria were in accordance with the lessons and activities in class. | 51.1% | 40% | 2.9% | 0% |